

江蘇省立蘇州圖書館
吳中文獻小叢書之三十

吳下名園記





A541 212 0002 5531B

刊行吳中文獻小叢書旨趣

地方文獻，全文化之所由積也。文化爲物，羣倫攸共，故凡尊惜文化，應自地方文獻始。吾吳夙稱東南文藪，文獻箸錄，與禩俱進，或旣鉛槧，或祕篋衍。經茲兵燹，散佚難稽；歷劫幸存，彌足珍貴。本館整拾叢殘，職責莫貸，爰擬就有關地方文獻之亟待表章者，如先儒專著，寓賢瓌紀，或其遺稿未經刊布，或雖刊刻而流傳已渺，特輯爲吳中文獻小叢書，次第梓行。孔氏有言：「文獻不足故也，足則吾能徵之矣！」謹以埃諸來者之徵。體制苟簡，尙鑒微志。

弁言

園囿之興廢足以規郡邑之盛衰吳下山水清嘉景色幽蒨自來高人隱士寓居斯土者指不勝屈而其於低徊景物之餘每多擇地營構疊石鑿池點綴花木藉以頤養性情優遊歲月以是吳中國林之盛名傳遐邇惟自清季以迄於今累遭兵燹故家園居半委榛莽但其得存於今者猶不下十餘處凡茲名園騷人墨客經遊其地往往形諸筆墨以志其勝鄉先輩葉調生先生廷瑄撰有吳中名園記原稿於離亂中散佚曾有詩紀之云「我似傷時李文叔盛衰著意記園林」况吾吳今為省會所在羣賢畢至遊履雜沓爰本昔賢之旨掇拾前人記述吳中園林之作彙為一編不惟足資來遊者之嚮導而吾吳名園興廢之迹亦得由是而稽焉江蘇省立蘇州圖書館編纂委員會識

吳下名園記

拙政園

一、拙政園記

明文徵明

槐雨先生王君敬止所居。在郡城東北。界婁齊門之間。居多隙地。有積水亘其中。稍加濬治。環以林木。爲重屋其陽。曰夢隱樓。爲堂其陰。曰若墅堂。堂之前爲繁香塢。其後爲倚玉軒。軒北直夢隱。絕水爲梁。曰小飛虹。踰小飛虹而北。循水西行。岸多木芙蓉。曰芙蓉隈。又西。中流爲榭。曰小滄浪亭。亭之南。翳以修竹。徑竹而西。出於水澗。有石可坐。可俯而濯。曰志清處。至是水折而北。混漾渺瀰。望若湖泊。夾岸皆佳木。其西多柳。曰柳隩。東岸積土爲臺。曰意遠臺。臺之下。植石爲基。可坐而漁。曰釣碧。遵釣碧而北。地益迤。林木益深。水益清駛。水盡別疏小沼。植蓮其中。曰水花池。池上美竹千挺。可以追涼。中爲亭曰淨深。循淨深而東。柑橘數十本。亭曰待霜。又東出夢隱樓之後。長松數植。風至泠然有聲。曰聽松風處。自此繞出夢隱之前。古木疏篁。可以憩息。曰怡顏處。又前循水而東。果林彌望。

曰來禽園。園縛盡。四檜爲幄。曰得真亭。亭之後爲珍李坂。其前爲玫瑰柴。又前爲薔薇徑。至是水折而南。夾岸植桃。曰桃花泚。泚之南爲湘筠塢。又南古槐一株。敷蔭數弓。曰槐幄。其下跨水爲杠。踰杠而東。篔竹陰翳。榆檟蔽虧。有亭翼然。西臨水上者。槐雨亭也。亭之後爲爾耳軒。左爲芭蕉檻。凡諸亭檻臺榭。皆因水爲面勢。自桃花泚而南。水流漸細。至是伏流而南。踰百武。出於別圃。叢竹之間。是爲竹澗。竹澗之東。江梅百株。花時香雪爛然。望如瑤林玉樹。曰瑤圃。圃中有亭。曰嘉實亭。泉曰玉泉。凡爲澗一、樓一、爲亭六。軒檻池臺塢澗之屬二十有三。總三十有一。名曰拙政園。王君之言曰。昔潘岳氏仕宦不達。故築室種樹。灌園鬻蔬。曰此亦拙者之爲政也。余自筮仕抵今。餘四十年。同時之人。或起家至八坐。登三事。而吾僅以一郡倅老退林下。其爲政殆有拙於岳者。園所以識也。雖然君於岳則有間矣。君以進士高科仕。爲名法從。直躬殉道。非久被斥。其後旋起旋廢。迄摺不復。其爲人豈齷齪自守。視時浮沈者哉。岳雖漫爲閒居之言而諂事。時人至於望塵雅拜。乾沒勢權。終罹咎禍。攷其平生。蓋終其身未嘗暫去官守。以卽其閒居之樂也。豈惟岳哉。古之名賢勝士。固有有志於是。而際會功名。不能解脫。又或升沉遷徙。不獲遂志。如岳者何限哉。而君甫及強仕。卽解官家處。所謂築室種樹。灌園鬻蔬。逍遙自得。享閒居之樂者。二十年於此矣。究其所得。雖古之高賢勝士。亦或有所不逮也。而何岳之足云。所爲區區。以岳自況。亦聊以宣其不達之志焉耳。而其志之所樂。固有在彼。而不在此者。是故高官廩仕。人所慕樂。而禍患攸伏。造物

者每消息其中。使君得志一時。而或橫權災變。其視未殺斯世。而優游餘年。果孰多少哉。君子於此必有所擇矣。徵明漫仕而歸。雖蹤跡不同於君。而潦倒未殺。略相曹耦。顧不得一畝之宮。以寄其栖逸之志。而獨有羨於君。既取其園中景物。悉爲賦之。而復爲之記。

二、復園記

清 沈德潛

吳中婁齊二門之間。有名園焉。園以復名。蔣司馬葺舊地爲園而名之者也。前此爲拙政園。創於王侍御。歸於陳相君。先後據於王嚴二鎮將。其地飛樓突廈。麗棟朱甍。崇山廣池。與夫靡顏盛鬢。揚清謳。拂妙舞。窮旭繼夕。極一時聲色娛娛之樂。百餘年來。廢爲蕪區。既已叢榛莽而穴狐兔矣。主人得其地而有之。謂荒宴可戒。而名區不容棄捐也。於是與客商略。因阜壘山。因窪疏池。集賓有堂。眺遠有樓有閣。讀書有齋。燕寢有館有房。循行往還。登降上下。廊榭亭臺。碣泝郵柴之屬。既已經營締造。歷有年所矣。戊午庚申。余兩經其地。謂是園告成。將豐而不侈。約而不陋。百里之內。可以接踵樂郊。而邾莒學山繭園也。時予方之京師。未及俟其斷手何日。日月既久。常往來於心。丁卯春以乞假南歸。復遊林園。覺山增而高。水浚而深。峯岫互回。雲天倒映。堂宇不改而軒邃高朗。若有加於前境。地依然而屈盤合沓。疑新交於目。穠柯蔽日。低枝寫鏡。岸欹怪狀之石。砌列不名之藹。主人舉酒酌客。詠歌談諧。蕭然泊然。禽魚翔游。物亦同趣。不離軒裳。而共履閒曠之域。不出城市。而共獲山林之性。

。迴憶初遊。心目倍適。屢指數之。蓋園之成。已四五年於茲矣。舊觀仍復。卽以復名其園。予嘗思古來名園。如辟疆、如金谷、如銅池、如華林、如奉誠、平泉、履道、獨樂。一切擅勝寰中者。時疊見詠歌。形諸記載。然旣廢以後。無人焉起而新之。求如宋玉故居。復歸庾信者。藝林流傳。不可多見。今因拙政廢園而復之。雖林廬息影。栖情頤神。眎前人之競豪侈飾土木者。若各自樂其所樂。而不欲自標其名。恐使前此之殫心規畫者。因我而遽歸烏有之鄉。其用心之厚。匪淺者所能共喻也。已且主人用心。又不止此。主人高祖爲兵憲雉園公。雉園文章風節。養晦樹德。焯焯一時。後之子孫。故當思胎前光而揚清芬者。主人承先人庇蔭。本無藉於復業。而斂抑之懷。常有事於復德。則夫奉世澤而繼述之。味道風而涵泳之。以修身之不遠復。進於中行之獨復。无悔之敦復有日。惓惓於寸衷而不能整釋者也。取以名園。其卽謝康樂述祖德意乎。主人名榮。字誦先。需次司馬。今踰伏未出。匪以人爵爲貴者云。

獅子林

一、獅子林菩提正宗寺記

元 歐陽玄

姑蘇城中。有林曰獅子。有寺曰菩提正宗。天如禪師之門人爲其師創造者也。林有竹萬箇。竹外多怪石。有狀如狻猊者。故名獅子林。且師得法普應國師中峯本公。中峯唱道天目山之

獅子巖。又以識其授受之源也。寺名菩提正宗者。帝師法旨與以是額也。其地本前代貴家別業。至正二年壬午。師之門人。買地結屋。以居其師焉。因地之隆阜者。命之曰山。因山有石而崛起者。名之曰峯。曰含暉、曰吐月、曰立玉。曰昂霄者。皆峯也。其中最高。狀如狻猊。是所謂獅子峯。其膺有文。以識其名也。立玉峯之前。有舊屋遺墟。容石磴。可坐六七人。卽其地作棲鳳亭。昂霄峯之前。因地窪下。濬爲澗。作石梁跨之。曰小飛虹。他石或跂或蹲。狀如狻猊者不一。林之名。亦以其多也。寺左右前後。竹與石居地之半。然而崇佛之祠。止僧之舍。延賓之館。香積之廚。悉如叢林規制。外門扁曰菩提蘭若。安禪之室曰臥雲。傳法之堂曰立雪。舊有柏曰騰蛟。今曰指柏軒。有梅曰臥龍。今曰問梅閣。竹間結茆曰禪窩。卽方丈也。上肖七佛。下施禪坐。間立八鏡。光相互攝。期以普利見聞者也。大概林之占勝。其位置雖出於天成。其經營實出於智巧。亦師之願力所成就也。予聞師所說法。不設厓險。不輕揄揚。不自陳銜。悟解緣由。以啓學人。捷出蹊徑。故自中峯以來。化機局段。爲之一變焉。師舊多論建。有楞嚴會解若干卷。有語錄別錄剩語若干卷行於世。師俗姓譚氏。吉之永新人。江浙諸名山。屢請主席。堅卻不受。遁跡松江之九峯間十有二年。道價日振。帝師與以佛心普濟。文惠大辨。禪之號兼與金闌僧伽黎衣。

二、畫禪寺記

清 彭啓豐

在昔元至正間。有大德天如禪師者。得法於天目師子巖幻住和尚。已而駐錫於蘇之東城。壘石爲山。名曰獅子林。識法原也。禪師既得教外別傳。復大宏淨土之教。作爲或問。以破羣疑。而堅正信。斯真人天之寶筏。安養之導師矣。禪師既示寂後二百餘年。當明神宗朝。有住持僧清庵者。行脚至京師。求頒龍藏。肅皇太后聞而賜之。當崇禎末。居士陳日新自會稽來。閱藏於此。首倡建藏經閣。復構大殿。又百餘年。常住如故。而殿宇圯壞不治。乾隆十二年。杲徹上人來住於此。修念佛三昧。日夜勤懇。德聲普聞。四衆歸仰。於是重整大殿。聿新三門。聖駕南巡。親幸茲寺。敕名書禪。復賜以內府新刊大悲經。而禪師墜緒。乃復振焉。居數年。上人示疾。以後事付監院宏通。西面正念。泊然而逝。已而宏通介里中徐翁宣初述斯寺修舉本末。而屬余爲之記。余惟佛說法。方便多門。其教人橫截生死。速證涅槃者。莫要於淨土一門。而欲淨其土。先淨其心。隨其心淨。則佛土淨。嗚呼。衆生無始以來。貪著形軀。繫戀食色。彼固以爲生人之道宜爾也。孰知此不淨之身。本非實有。識風動作。妄生欲愛。以臭爲香。以苦爲樂。智者視之。無異蜚蝻之轉丸。蜉游之耀羽也。如斯人者。又安知五濁之外。有淨土之可生乎。夫惟心濁故土濁。心淨故土淨。彼不信有淨土者。是不信有淨心也。不信有淨心者。其可謂之喪心者矣。上人既西歸。宏通能守其家法。六時禮誦。無異往時。頃募建大悲閣。不踰年而觀成。其有足多者。予願宏通發宏誓。願攝諸衆生。同歸極樂。庶幾淨土之教。大昌於今日。以證明天如或問之旨。豈非末法中一大事因緣也哉。若夫護持法寶。莊嚴佛事。則

固宏通所自具也。予無容贅言已。

三、重脩師子林記

民國 貝仁元

我吳園亭。滄浪最古。師林次之。顧滄浪建於子美。固在師林百餘年以前。而規復於文瑛。實在師林百餘年以後。是雖謂師林古於滄浪。亦奚不可。仁元世居茂苑。僑寓淞濱。市廛溷跡。非無鱸膾之思。林壑怡情。敢效菟裘之築。庀工之歲。因事旋里。時固有建祠之議。胥宇度地。輒以詢諸邑人。而舊家宅第。與夫荒墟故址。足以當我意。而適於用者。殊不數觀。或有以師林告曰。是休甯黃氏之廢園也。久而莫能售。迨至民元始歸玉峯李氏。擬修葺而未果。今待價可沽焉。仁元心識之。未幾。晤李舉以詢。慨然允諾。夫以數百餘年荒蕪之區。不越十稔。而一再易主。殆無事之偶然者耶。雖然園之廢也。固無非荒榛蔓草。碎瓦頽垣。增後人之感喟。卽其興也。亦惟是畫棟雕甍。名葩嘉卉。恣時人之游觀。滄桑變幻。物理循環。了無足異。矧余以建築祠宇。購覓墓址。於園之或有或無。初不介意。又奚暇經營土木。以自取娛樂耶。園之四傍多隙地。而東南隅爲尤廣。迺於其間建家祠焉。祠左有餘址。復築室若干楹。以爲校舍。載閱寒暑。次第工竣。由是斯園之荒穢殘廢。得從事於繕葺矣。園以山石著。故爲吳中名勝之一。自有元至正以迄於今。中更兩代。垂四百餘禩。而諸峯如舊。邱壑依然。魯殿靈光。若有呵護。師林之名。所以不致湮沒者。惟此而已。至於車駕南巡。翠華臨幸。當年盛蹟

。回首茫然。惟真趣御額。暨御碑各一。雖剝落殘缺。而宸翰猶存。謹卽舊額而新之。懸諸廳事。仍曰真趣廳。別築一亭。植碑其中。曰御碑亭。志聖蹟也。舊有指柏軒、問梅閣、臥雲室、立雪堂諸勝。悉循故址。重建新楹。復舊觀也。此外若堂、若廡、若慶臺館閣。以至亭榭池沼。凡今所布置者。皆隨地點綴而已。不足數也。夫因襲陳舊。本無匠之可言。况踵事增華。未能免俗。謬爲紀載。能勿慚惶。所冀廟貌常新。薦馨香於弈禩。絃歌不輟。宏教育於後人。俾區區初衷。得因茲勝地名園而諸貽久遠。固所願焉。不揣譾陋。爰爲斯記。以申微悃云爾。

滄浪亭

一、滄浪亭記

宋 蘇舜欽

予以罪廢無所歸。扁舟南遊。旅於吳中。始僦舍以處。時盛夏蒸燠。土居皆褊狹不能出氣。思得高爽虛闊之地。以舒所懷。不可得也。一日。過郡學東。顧草樹鬱然。崇阜廣木。不類乎城中。並水得徑於雜花修竹之間。東趨數百步。有棄地。縱廣函五十六尋。三面皆水也。在之南。其地益闊。旁無民居。左右皆林木相虧蔽。訪之舊老云。錢氏有國。近戚孫承祐池館也。拗隆勝概。遺意尙存。予愛而徘徊。遂以錢四萬得之。構亭北碕。號滄浪焉。前竹後水。水之陽。又竹無窮。極澄川翠幹。光影會合於戶軒之間。尤與風月爲相宜。予時榜小舟。幅巾以

往。至則灑然忘歸。觴而浩歌。踞而仰笑。野老不至。魚鳥共樂。形骸既適。則神不煩。觀聽無邪。則道以明。返思向之汨汨榮辱之場。日與錙銖利害相磨戛。隔此真趣。不亦鄙哉。噫。人固動物。情橫於內。而性伏於外。寓於物而後遣。寓久則溺。以爲當然。非勝是而易之。則悲而不開。惟仕宦溺人爲至深。古之才哲君子。有一失而至於死者多矣。是未知所以自勝之道。予既廢而獲斯境。安於冲曠。不與衆驅。因之復能見乎內外得失之源。沃然有得。笑傲萬古。尙未能忘其所寓。故用是以爲勝焉。

其二

明 歸有光

浮圖文瑛居大雲庵。環水卽蘇子美滄浪亭地也。亟求予作滄浪亭記曰。子美之記。記亭之勝也。請子記我所以爲亭者。余曰。昔吳越有國時。廣陵王鎮吳中。治園於子城之西南。其外戚孫承祐亦治園於其偏。迨淮海納土。此園不廢。蘇子美始建滄浪亭。最後禪者居之。此滄浪亭爲大雲庵也。有庵以來二百年。文瑛尋古遺事。復子美之構於荒烟殘滅之餘。此大雲庵爲滄浪亭也。夫古今之變。朝市改易。嘗登姑蘇之台。望五湖之渺茫。羣山之蒼翠。太伯虞仲之所建。闔閭夫差之所爭。子胥種蠡之所經營。今皆無有矣。庵與亭何爲者哉。雖然。錢鏐因亂攘竊。保有吳越。國富兵強。垂及四世。諸子姻戚。乘時奢僭。宮館苑囿。極一時之盛。而子美之亭。乃爲釋子所欽重如此。可以見士之欲垂名於千載。不與澌然而俱盡者。則有在矣。文瑛

讀書喜詩。與吾徒遊。呼之爲滄浪僧云。

二、重修滄浪亭記

清 宋 犖

余來撫吳且四年。勦與吏民相安於無事。而吏民亦安余之簡拙。事以寢少。故雖處劇而不煩。暇日披圖乘。得宋蘇子美滄浪亭遺址於郡學東偏。距使院僅一里而近。間過之。則野水潏洄。巨石頽仆。小山藂翳於荒烟蔓草間。人跡罕至。余於是亟謀修復。構亭於山之巔。得文衡山隸書滄浪亭三字。揭諸楣。復舊觀也。亭虛敞而臨高。城外西南諸峯。蒼翠吐欲檐際。亭旁老樹數株。離立擎撐。似是百年以前物。循北麓稍折而東。構小軒曰自勝。取子美記中語也。迤西十餘步。得平地。爲屋三楹。前五土岡。後環清溪。顏曰觀魚處。因子美詩而名也。跨溪橫略約。以通游屐。溪外菜畦民居。相錯如繡。亭之南。石磴陂陀。欄楯曲折。翼以修廊。顏曰步碕。從廊門出。有堂翼然。祠子美木主其中。而榜其門曰蘇公祠。則仍舊屋而新之。余暇輒往游。杖履獨來。野老接席。鷗鳥不驚。胸次浩浩焉。落落焉。若游於方之外者。或者疑游覽足以廢政。愚不謂然。夫人日處塵坱。困於簿書之徵纏。神煩慮滯。事物雜投於吾前。憧然莫辨。去而休乎。清冷之域。寥廓之表。則耳目若益而曠。志氣若益而清。然後事至而能應。物觸而不亂。嘗誦王陽明先生詩曰。中丞不解了公事。到處看山復尋寺。先生豈不了公事者。其看山尋寺。所以逸其神明。使不疲於屢照。故能決大疑。定大事。而從容暇豫如無事。然以

余之驚拙。何敢望先生百一。而愚竊有慕乎此。然則此亭也。僅以供游覽歟。亭廢且百年。一旦復之。主守有僧。飯僧有田。自是度可數十年不廢。嗟乎。當官傳舍耳。余有時而去。而斯亭亡恙。後之來者登斯亭。豈無有與余同其樂。而謀所以永之者歟。子美事詳宋史。與茲亭之屢興廢。宜別有記者。皆不書經始。乙亥八月落成。以明年二月買僧田七十畝有奇。並著之碑陰。令後有考。

其二

清 梁章鉅

予初由淮海道任兩權蘇臬。過滄浪亭下。惜其傾侈。思復焉。皆以瓜代去。未果。丁亥春。藩牧是邦。簿書稍暇。謀諸大中丞安化陶公。暨郡守江夏陳君、鄒平李君等。僉曰可。遂庀材鳩工。扶仆易朽。凡六閱月。頓還舊觀。宜有記。按亭址本吳越錢氏。宋蘇子美得之。創置亭名。厥後屬章公。又屬韓蘄王。更數百年。荒蕪已甚。至我朝商邱宋公撫吳。重新稅桷。仍挈而歸之子美。從其朔也。雖然天下事苟可傳布。不關乎名位豪貴。如唐裴晉公李贊皇。勳業爛然。乃午橋平泉。遺迹或無考。而北渚之歷下亭。孤山之放鶴亭。訖今如故。足徵畸士嘯歌。動人憑弔爲倍深。地係子美。而不係章韓。猶此志哉。且商邱肇修以後。踵而行者不乏人。士大夫祇豔稱商邱意者。尋常興藝。亦有幸不幸之數存乎。抑吳人眷懷商邱。非僅以亭乎。則一亭之修。而異日民情。因之可見。其何敢不勸焉。願予營是役。不特侈觀美。耽燕游。所弗

願焉。卽好古自命。振厲風雅。與商邱輝映後先。尙無與於敷政庇民之要。竊謂守土吏惟舉墜補闕。戒因循耳。前旣葺可園。以恢講舍。修名宦祠。以崇祀典。近復有疏濬吳松之役。而亭適落成。蓋斯亭爲純廟宸蹕所經。天章頒寵。照耀川谷。倘失時不治。久益荒廢。將何以宣上德。况伏觀聖製濯纓託意。而諄飭於大法小廉。勉實副名。是尤予小臣循環莊誦。夙夜求所以報稱。而無負者矣。亭左舊有子美祠暨蘄王商邱二祠。皆爲整飾。並於蹕路之東。規取隙地。爲同人觴詠之所。均略識其興復緣起於石。若吾宗伯鸞先生。實吳門寓公之首。高風逸韻。弈世瞻仰。乃就亭側建樓奉其祀。俾他日修亭。卽兼修之。庶永永無替。事當別記。不備書。

其三

清 張樹聲

蘇子美滄浪亭。自宋至明季。興廢之不常也久矣。國朝康熙間。宋中丞瑩葺而復之。爲觴詠之所。風流文采。藉甚於時。迨巡撫吳存禮恭奉聖祖皇帝賜詩御書。勒碑建亭於其地。高宗南巡。駐蹕留題。卽滄浪自取之旨。往復申警。訓誡臣工。於是縉紳學士。壤叟衢童。與夫寓公過客遠方之人。莫不瞻眺歎誦。以斯亭爲寵。而官斯土者。典守景式。尤不敢以或忘。道光丁亥。布政使梁公章鉅重修。巡撫陶公澍復得吳郡名賢畫像五百餘人。鉤摹刻石。建名賢祠於亭之隙地。每歲以時致祭。蓋祠與亭不相襲。人之指目者。猶曰滄浪亭云。同治癸亥。樹聲治軍來吳。維時公私百物。一切蕩盡。求所謂亭者。已不可復指識。壬申八月。被命權撫是邦。

則壇廟祠宇。公廨試院。官司所有事者。皆次第修建。而是亭亦初作。越歲重來。工作告竣。將舉祀事於名賢祠。先期往觀。近水遠山。光景會合。益歎昔人之善於名狀。疊石之上。有亭翼然。可以登眺者。卽滄浪亭也。亭之後南向三楹。地最爽塏。取子美記中觀聽無邪則道自明之語。名曰明道堂。堂右偏北卽祠。其他軒館庭榭。或仍舊題。或隨今宜。而面橋臨流。閉閣北向。顏曰五百名賢祠者。則名屬諸祠。實亭所從入之門也。西南盡處有佛龕。曰古大雲庵。別南其戶。以通街巷。庵隸於亭。凡所有事。庵僧司之。大抵今所建者。唯亭在山巔。仍宋中丞之制。餘則以意爲之。不特非子美舊觀矣。然邱壑景物。土木之勝。僉謂視昔無遜焉。嗚呼。吳中於東南都會。最號繁盛。名園古墅。梵宇琳宮。往往前代之遺。閱世而不廢。獨粵逆之亂。爲犬豕窟穴者四年。汙敗。毀滅殆盡。滄浪亭垂今千載。靈秀所鍾。宸翰天章。重光累曜。卽名賢祠創建以來。亦爲邦人耳目所屬。規度興復。宜若無待於今茲。然而亂定以還。訪遺補佚。至十年之久。始謀厥成。此非以物力之艱。而事之興廢。固有其時哉。是役也。布政司恩君錫署巡撫時。實始創議。而集費則前署布政使按察使應君寶時。監作則候補知府錢寶傳劉文榮直隸州知州迮常五。凡用人之力。六萬一千五百工有奇。良材堅甍。金鉄丹漆之屬。其用材略相當焉。落成之日。城鄉來觀。咸樂還承平之舊。亦遂忘勞費之多。蓋諸君之用心。惟兢兢焉以作。無益害有益是懼。故攷成而勸勤。用嗇而度豐。其慊於人心也如此。樹聲竊願覽斯亭也。因重建之匪易。益思名德之必不終湮。勉實循名。欽承列聖彝訓。都人士景行先哲。羣

有奮乎。百世之心。治道懋而風化興。於以上迓天和。阜成民裕。百廢具舉。將遠追百年以前之隆。則是亭之成。實爲之兆。其非奢望也夫。其尤當共勉也夫。

其四

民國 高冠吾

滄浪亭者。錢武肅王子元璩之池館。蘇舜欽謫居吳中。以四萬錢得之錢氏近戚節度使孫承佑。自後爲章申公家。爲韓蘄王別墅。拓地益廣。臺觀益盛。元明時爲僧舍。浮屠文瑛曾居之。有清以來。一興於宋商邱。再修於梁長樂。三復於張振軒。安化陶文毅并爲祠。奉名賢石刻五百餘人。凡名臣、良將、大儒、循吏、忠節、孝友、以至藝文隱逸。吳中史乘所關。足以楷模百世者。胥萃於是。吳人仍子美舊稱。曰滄浪亭。蓋祠以亭。而存亭以祠而傳也。歲丁丑。事變起。亭館傾圮。庚辰余來主是邦。緬懷往昔。讀子美之文。以自勝爲樂。追想韓蘄王起兵吳下。提師數千。縱橫江上。爲中興名將。此爲其觴詠游釣之地。而安化之剏建五百名賢祠。崇仰先哲。垂範後世。用意深遠。名教攸關。一旦廢棄。後之人無以動廉立之思。申仰止之誠。乃竊欲繼宋梁之志。俾亭與祠復七十年前張振軒中丞修建之舊。翌年春。釀貲議葺。鳩工庀材。歷時兩月。費三萬五千餘圓。成之日。余與都人士獻酬如禮。蓋嘗聞之易之道。剝極而復。亭之廢也。事之剝也。其興也。時之將復也。吳之人士。於春秋暇日。游於亭。覽水木之清華。拜於祠。有啓發之感動。士攻於學。農力於田。工賈勤於肆。敦其風俗。砥其節行。則治

平之效不難也。是以知時之將復也。然則一亭之廢興。繫於時會之剝復。詩曰。永言配命。自求多福。吳之人士。可不勉哉。

可園

一、可園記

清朱珩

余於丁亥春。主吳中正誼講席。初至見檐宇規制俱備。獨寢室隘甚。西偏有園。頗敞而近。供使節讌集之需。漸欹損。同年。梁茵林方伯蒞任。乃稽故牘。仍還之書院。并加繕葺。自爲記。竊以絃誦之地。爲優戲之場不可也。師弟子所周旋。爲賓從僕隸所踐蹂不可也。方伯此舉誠知大禮哉。工竣。余移寓。始與園習。園之堂。深廣可容。堂前池水。清泚可挹。故顏堂曰挹清。池畝許。畜鯈魚可觀。兼可種荷。緣涯磊石可憩。左平臺。臨池可釣。右亭作舟形。日坐春爐。可風可觀月。四周廊廡可步。出廊數武。屋三楹。冬日可延客。曰濯纓處。蓋園外隔溪。卽滄浪亭。故援孺子之歌。可以濯纓也。迤北復有小園。有小池。池上啓軒。列碑五六。可考曩跡。餘內舍可讀書。可居眷屬。而園境盡矣。或曰。世之置園者。率務侈。曲榭崇樓。奇花美木。不可殫狀。而今殊樸。略謂之園可乎。余曰。可哉。園固以可名也。嘗論聖人。無可無不可。而孟子稱孔子。仕止久速。胥準以可。魯論紀子貢之問貧富。曰可。子桑伯子之

簡。亦曰可。兩者似僅可之詞。雖然當其可之謂理。適於可之謂義。可無多求耳。季文子三思。而子曰再斯可。言太過則不可也。晏子以君所可臣亦曰可爲非。語近偏。若必否其所可。虞廷安得有都兪。且天下可行。而不可藏。可喧而不可寂者。皆非素位。如余固陋。正值乎可止則止之時矣。凡居處服御。宜亦苟可以安而止。則斯園也。於分爲稱。唯旣忝擁皋比。可者與之。不可者豈庸拒之在誘。其不可以進於可。是余之責也。夫方伯記但敍創建新修之由。他未及。故爲補述。吾又聞可園本名樂園。取諸知仁樂山水。而人或誤爲行樂之樂。乾隆間。大吏謂行樂不可訓也。遂易之曰可園云。

二、學古堂記

清 諸可寶

學古堂之建也。實惟著雍困敦之歲。而落成於次年三月。時則貴筑黃公來藩於蘇州。公好學愛士。不厭不倦。先以翰林告養。日久。主蓮池書院講席。儲書分課。畿輔至今稱道之。蒞官後。百廢具舉。謂浙有詒經精舍。粵有學海堂。若鄂、若湘、若巴蜀、若豫章。無弗有藏書督課之地。獨茲大邦。闕焉未備。甚非誼也。於是句覈庫帑。得間款如千緡。迺創築室購書之議。度地於可園。而基立已。可園者。水木明瑟。庭宇清曠。故爲正誼院長涇朱贊善之所居。有記。見小萬卷齋文集。堂工旣訖。次第恢拓。初成者。書樓五楹。顏其堂曰博約。祀高密新安二大師之位。樓儲四部書八萬卷以上。至新譯泰西所謂重氣化電諸書。非算不明。一切悉

隸。樓之前進東面。池畝許。夫渠蔽水。爲聽事三楹。曰學古堂。周以修廊。曲達左右。巽角爲亭臨水。曰一隅堂。背小山梅林環之。拾級而登其頂眺遠。爲樓亭曰浩歌。直北開小院。爲居室五楹。少後於樓。樓前迤西有桃杏梅李之屬數十樹。編竹爲籬。緣池岸以抵於門。閣隸庖湍。咸得其所。是冬。合樓右之沈文愨祠址。繼爲齋舍三成。成五楹。取資於前青浦令錢君志澄所捐二千金成之。最後爲講堂五楹於齋舍之南。而規模始完美。會公權巡撫事。遂籌巨金二萬兩。常存典肆。取什一之息以供用。聘學長雷深之先生主講席。選高才生胡君玉搢、章君鈺爲齋長。任典守漸陶之責。嗣復拔余及門吳生壽萱爲算學齋長。示有專家察諸生之勤惰。而以時攷其言行。則委監院吳校官屢剛充之。以余爲誥經舊生徒也。於訓誥詞章六書九數。曾識途徑。檄令理董其事。又參做蓮池事例。訂定課程。率循罔越。開堂踰歲。敬業樂羣。彬郁可觀。公欣然曰。吾之心力已盡。節目綱維。容多未備。惟後賢善補苴之矣。庚寅十月。公移藩去。未三月而訃來。齋長暨諸生請爲位於北院。春秋報祀。與西齋祀文愨公相配。代貴筑者。今方伯順德鄧公。好學愛生。過無不及。虛懷下問。壹是仍舊貫。凡所未備。規隨而踵增之。厚其膏火。廣其課額。諸生愈鼓舞奮興。孜孜孟晉。選存日記。月異而歲不同。積久視初刻。奚啻倍蓰。自章君等捷己丑慶榜後。辛卯科胡君亦以優行第一登賢書。舉南北榜者十有三人。王君仁俊聯捷成進士。選庶常。改官銓部。累科皆有雋者。吳郡言書院之盛。於是乎首屈一指。則今方伯培植之效也。語曰。莫爲之前。雖美弗彰。莫爲之後。雖盛弗傳。於此益信。去

年余除令崑山。秋九月將之官。適賡續日記之刻。程功過半。齋長與諸生謂余處事七年。必留一言以去。固請爲之記。且曰。貴筑公未竟志也。余重違同人雅意。不獲以不文辭。敢述經營締造之因由。與夫贊成弗替之本末。覩縷如右。爰屬章君書丹。刻石陷諸壁。俾後之覽者有徵焉。若夫師承之臧否。德業學術之興衰。具詳雷先生日記初刻序中。茲不復贅云。

怡園

一、怡園記

清俞樾

顧子山方伯旣建春蔭義莊。闢其東爲園。以頤性養壽。是曰怡園。入園有一軒庭。植牡丹。署曰看到子孫。軒之東。有屋如舟。署曰舫齋。賴有小溪山。涪翁句也。其前三面環水。左則蒼松數十株。余摘司空表聖句顏之。曰碧澗之曲。古松之陰。其上有閣。曰松籟。憑檻而望。郭外西山。隱隱見眉嫵矣。繞廊東南行。有石壁數仞。築亭面之。名曰面壁。又南行。則桐蔭翳然。中藏精舍。是爲碧梧棲鳳。又東行。得屋三楹。前則石欄環繞。梅樹數百。素豔成林。後臨荷花池。石橋三曲。紅欄與翠蓋相映。俗呼其前曰梅花聽事。後曰藕香榭云。梅花聽事之西。鑿坏於垣。曰遯窟。窟中一室。曰舊時月色。亦余所署也。循廊東行。爲南雪亭。又東爲歲寒草廬。有石筍數十株。蒼突可愛。其北爲拜石軒。庭有奇石。佐以古松。又北爲坡仙琴館。

。以藏東坡琴也。館之右有石。似老人偃僂而聽琴。築室其旁。曰石聽琴室。又西北行。翼然一亭。顏以坡詩。曰繞徧回廊還獨坐。廊盡此矣。庭中有芍藥臺。牆外有竹徑。遵徑而南。修竹盡而叢桂見。用稼軒詞意築一亭。曰雲外築婆娑。亭之前。卽荷池也。循池而西。至于山麓。由山洞數折而上。度石梁。登其巔。則螺髻亭也。自其左履石梁而下。得一洞。有石天然如大士像。是曰慈雲洞。洞中石卓石欂咸具。石乳下注磊磊然。洞外多桃花。是曰絳霞洞。洞之北。卽余所謂古松之陰也。出松林。再登山。有亭曰小滄浪亭。後壘石爲屏。其前俯視。又卽荷池矣。茲園東南多水。西北多山。爲池者四。皆曲折可通。山多奇峯。醜凹深凸。極湖嵌之勝。方伯手治此園。園成遂甲吳下。精思偉略。卽此徵之。攀玩終日。粗述大概。探幽搜峭。是在游者。

二、記遊怡園

民國 莊仲咸

予嘗竊聞父老言。天下俗靡而人稠。推東南之江浙。而江浙以蘇杭稱最。杭有西子湖及天竺靈隱諸名勝。昔之白樂天蘇眉山所謂回頭堪戀。濃淡均宜者也。顧予累歲困守家園。足不出里閭。而欲買輕舟。齋資斧。風舉雲搖。優焉游焉以至彼。難矣。然耳其名。則恨不卽造也。今歲爲免稽計。不免于奔走。而喜得之蘇。館任氏。其居當城之中。稍南徧。距怡園不數十武。課有暇。輒徐步往嬉。入園。迎面爲琅玕万个。風至謾謾然。游士以籠鳥嘗檐頭。關關之聲

。與大塊噫氣相應答。此自然之天籟也。少進。折而右。右有文禽。翠羽錦衣。翹一足而立。左乃迴廊半繞。類缺環。復前行。則廣廈長廡。小榭平台。宛轉會包。皆疏散。設便坐。圍以明樞。庭有古木。籐交于其枝。地稍竝。編竹爲棚。鮮葩豔卉。爛然充其中。時當春媚。都人士女。璘璣雜沓。駢袂過從。淪茗清談。拈花微笑。或相顧。若或相識。微聞蘭麝。則珊瑚者方邇。立而睨焉。弗爲恠。其俗慤也。園之偏西。磊以石。高可仞許。由下盤旋上。路委折以達。山石洞其內。蟹行而升。躋于顛。可瞭空曠。面南周以池。迴波瀾如。游鱗紛如。投以餌。唼呷水際。聞履聲登登。瞥眈逝。少頃潛上。噴沫如雨。此又一化機也。其西架危樓。倒峙波心。猶鳥之舒翮。垂楊繚之。下瞰梁。衡尺有咫。縱不及一尋。屬于樓。可徑而過。稍東乃曲橋。欄紅欲欹。漲碧無滓。爲斯園南北交通之脈絡。園之三面均脩除。壁皴古刻。皆秀逸可寶。獨缺其北一面。北故豢馴鹿及諸獸類。觀者抵其隙。弗能越而前也。園爲顧氏有。顧公文彬。曾任監司。已作古。當其盛時。游者日且千輩。今則漸若晨星矣。而閭門盛氏留園。方興未艾。此更有數存也。園之大不盈五畝。無珍怪瑋麗。唯位置略具丘壑。居通衢。以故衣冠裙屐。時命駕焉。倘棄之荒野。惟牧童樵豎歌吟而悲嘯焉耳。烏睹車馬如雲之盛哉。由是觀之。士或負瑰琦。懷蘊蓄。而遭時不偶。與庸夫俗子亡以異。一旦得公卿大夫。游敷而成名。卽不必偉服峨冠。而天下時流。將有爭出門下者。匪獨爭出門下。且有幸見顏色。詡詡然以爲宗族交游光寵者。烏乎。天道靡常。人情善變。自古如此。吾又何尤。今雖偶未之浙。而吳宮花艸

一斑已見。志其遇。以俟異日馬首欲東可耳。

網師園

網師園記

清 彭啓豐

予妻弟魯儒字宗元。築園於滄浪亭之東。名曰網師。沈尙書曾爲之記。方其以養親歸也。有隱居自晦之志。既親沒。終喪再上長安。授天津道。鞅掌王事。而田園之樂荒矣。適予歸里。後裴衷至止。俯仰之間。鳥啄於林。魚游於沼。而昔時絲竹之聲。詠吟之會。不可復得。爲憮然者久之。予嘗泛舟五湖之濱。見彼之爲網師者。終其身出沒於風濤傾側中。而不知止。徒志在得魚而已矣。乃如古三閭大夫之所遇者。又何其超然志遠也。魯儒於斯二者。將何從焉。

其二

清 錢大昕

古人爲園以樹果。爲圃以種菜。詩三百篇言園者。曰有桃有棘有樹檀。非以侈游觀之美也。漢魏而下。西園冠蓋之游。一時誇爲盛事。而士大夫亦各有家園。羅致花石。以豪舉相尙。至宋而洛陽名園之記。傳播藝林矣。然亭臺樹石之勝。必待名流讌賞。詩文唱酬以傳。否則辟疆驅客。徒資後人溫嚙而已。吳中爲都會。城郭以內。宅第駢闐。肩摩趾錯。獨東南隅負郭臨

流。樹木叢蔚。頗有半村半郭之趣。帶城橋之南。宋時爲史氏萬卷堂故址。與南園滄浪亭相望。有巷曰網師者。本名王思。曩三十年前。宋光祿愨庭購其地。治別業爲歸老之計。因以網師自號。并顏其園。蓋託於魚隱之義。亦取巷名音相似也。光祿旣沒。其園日就頽圯。喬木古石。大半損失。惟池水一泓。尙清澈無恙。瞿君遠村偶過其地。懼其鞠爲茂草也。爲之太息。問旁舍者。知主人方求售。遂買而有之。因其規模。別爲結構。疊石種木。布置得宜。增建亭宇。易舊爲新。旣落成。招予輩四五人。談讌爲竟日之集。石徑屈曲。似往而復。滄浪渺然。一望無際。有堂曰梅花鐵石山房。曰小山叢樹軒。有閣曰濯纓水閣。有燕居之室曰蹈和館。有亭於水者曰月到風來。有亭於厓者曰雲岡。有斜軒曰竹外一枝。有齋曰集虛。皆遠村目營手畫而名之者也。地祇數畝。而有紆迴不盡之致。居雖近廬。而有雲水相忘之樂。柳子厚所謂奧如曠如者。殆兼得之矣。園已非昔。而猶存網師之名。不忘舊也。予嘗讀松陵集。賦任氏園池云。池容澹而古。樹意蒼然僻。不知清景在。盡付任君宅。輒欣然神往。今乃於斯園遇之。予雖無皮陸之詩才。而遠村之勝情雅尙。視任晦實有過之。爰記其事。以繼二遊之後。古今人何遽不相及也。

半園

半園記

清 俞樾

往歲余卜宅於姑蘇。得倉米巷老屋一區。議以千緡易之。而稍修葺焉。後得地於馬醫巷。乃罷前議。未幾復經其地。則石工木工。咸集其門築之。丁丁聲達於外。問之則曰。史方伯所爲也。逾年而方伯果來訪余於曲園。則偉堂史君也。其人和調而不緣。豁盡而不苛。與余一見如舊相識。越日。報謁登其堂。藻室華椽。綺疏青瑣。赫然改觀。余乃歎曰。地果以人美乎。使曩者爲余所得。則因陋就簡。不過環堵之室。辟潤溼。圍風寒。其能崇麗若斯哉。已而方伯索余書榜。曰半園草堂。余率然寫付之。亦不知所謂園者何如也。今年春。余往過之。方伯欣然曰。吾園成矣。盍一游乎。乃與偕往。園在屋西。所謂半園草堂者。園中之主屋也。其屋南嚮。東北有小室。曰安樂窩。迤東有屋三間。曰還讀書齋。又以修廊亘之。中有小亭二。曰風廊月榭。東南隅有室正方。前臨荷池。後栽修竹。以竹與荷花皆有君子之稱。因名之曰君子居。其西南隅。有屋如舟。顏曰不繫舟。從其後繞出西廊。有樓屋三重。其下層顏以四字。曰且住爲佳。中曰待月樓。上曰四宜樓。憑欄而望。則闔廬城中萬家煙火。了然在目矣。斯園也。高高下下。備登臨之勝。風亭月榭。極樺柏之華。視吳下諸名園。無多讓焉。余曰。此卽所謂半園者歟。君曰然。余曰。園至此。歎觀止矣。奚以半名。君曰。不然。吾園固止一隅耳。其鄰尚有隙地。或勸吾籠而有之。吾謂事必求全。無適而非苦境。吾不爲也。故以半名吾園也。

余因喟然而歎曰。美哉。君之名斯園乎。老子曰。知足不辱。禮記曰。知不足然後能自強。君之名園。具此二義矣。君請其說。余曰。以君之力。固足以籠有餘地。乃甘守其半。不求其全。此君之知足也。然君之園。視吳下諸名園。固無愧矣。君乃以半名之。曰吾園固止一隅耳。此又君之知不足也。合知足知不足兩義。而君進乎道矣。余於馬醫巷手治曲園。輒援老子曲則全之義以解嘲。聞君之言。不禁爽然自失也。

鶴園

鶴園記

民國 金天羽

鶴望生登包山之巔。徙倚來鶴之亭。山中之人走相詫曰。來鶴鶴來。此亭待子三百年矣。其天緣哉。余曰。緣定於有生之前。天韜其倪。神扁其鑰。冥赴厥會。時觸乃著。率然而名。不知名者之符乎幾也。清光宣間。華陽洪鷺汀觀察。以宦囊所贏。卜宅韓家巷。而規其西爲園。取曲園所書攜鶴草堂四字。榜之曰鶴園。方池鏡平。修廊虹互。風亭月館。媚以花藥。地不溢三畝。而專林壑之美。乃斤斧之役未竟。觀察不欲有其業。先王父中表屈廬龐公。承是園也。以付於其孫蘅裳。蘅裳方橐筆遊杭。則僦與漚尹。浙西古爲詞客淵海。漚尹善諷諭。忱俳婉麗。一師夢窗。而高密鄭大鶴。爲詞俊健。有白石之風。二子同居吳下。海內隱然推詞壇祭酒。

四方名士。踵接其廬。園有丁香一本。花時芬馥。則漚尹自宣南移種。寸根千里。來寵詞伯。薔裳於癸亥秋。始莒是園而謀居之。薔裳修且臞。與鶴望生相類。自號曰臞鶴。有年矣。既宅於茲。乃改字曰鶴緣。緣與園音相諧也。自洪氏以鶴榜其園。又署其廳事曰棲鶴。有鶴之懺。無鶴之緣。緣證於十年之後。待修且臞者如薔裳。棲息焉而爲是園主。余向所謂率然之名而合乎幾。幾動於初而莫之知也。人生飲啄遊息。官止神行。若常前之有物。羸糧奔赴。以趨其途。甚者畢世不能遘厥成功。後起者來食其報。聖哲之於道。豪傑志士之於名業。牽天繫地。成於一範。條紛緒錯。俟會而解。夫豈獨是園爲然哉。今觀察長公子青立居士。別構鉢庵於彭耆巷。與其婦若子。精修白業。其於釋氏所謂緣法者。庶幾聞而翕然矣。園中梅杏梧桐楓葉。離立數十本。皆有臞態。雅與鶴副。而俞氏春在堂。吳氏兩壘軒。南北爲隣。舉足不十武而至。方春三月。丁香花。薔裳將設席其下觴余。先索爲之記。記此園沿革。與夫名字之闔合。若有前定。然則余之得留文字於斯居焉。甯獨無緣哉。

爲鶴園記成。薔裳排闥詫余曰。子之敍漚尹而聯及大鶴也。則緣之外又有緣矣。大鶴初來吳下。實僦居馬醫科巷。巷在是園北。吾先王父既斥田千畝。立義莊贍族。而未有祠宇。癸亥九月。吾闢園北戶。得某氏故居。立券購之。既汛掃池閣。因見名文煨者所臨爭坐位書六幅壁間。浥損矣。審其跋。而後知爲大鶴之兄。兄若弟寄迹於此也。彼亦一鶴也。此亦一鶴也。吾之生而與鶴爲緣如此。雖然。吾有商瞿之恨。今所緣者皆鶴也。其能無望於

將雛乎。余曰。子能繩祖武。構祠宇以竟莊事。而祀王父於中。有孝思矣。求之詩曰。孝子不匱。永錫爾類。其次章曰。君子萬年。永錫祚胤。而大易中孚之九二曰。鳴鶴在陰。其子和之。夫能孚其孝於天。而豈無胤以受其祚哉。子懼不孝。無懼不得後。夫有鶴斯有雛。緣至而後祥生焉。蘅裳悅。屬綴其辭於尾。

蕙蔭花園

一、小林屋記

清 韓是升

予家世居陸墓。萬歷初。六世祖蘇臺府君始遷宮巷。有存誠齋竹石居。著聲明代。再由宮巷遷窆門。高王父黃巖府君分爲二宅。曾王父貞文府君授居東宅。曾叔祖誦先公授居西宅。卽今開雲堂也。申酉之際。土寇焚掠。宅成燬燼。值馬阮與復社構怨。曾王父名在黨籍。營忤阮。自度不免。偕顧孝清先生天朗晦跡徐莊。順治六年。復入城購歸氏廢園爲栖隱地。雲壑出邃。竹樹蒼涼。堂曰洽隱。往來觴詠。皆遺民逸士。龍門之游。甘陵之部。世豔稱之。康熙丁亥春。弗戒於火。凡法書名畫與花亭月榭。同付祖龍。存者惟東南半壁。奇峯秀石。湮沒於雨垣風棟間。先君子追溯釣游。不勝今昔盛衰之感。乾隆辛未。葺二楹於古石洞口。地不滿十笏。積書供靜玩。以娛晨夕。蔣丈蟠漪篆書小林屋三字額之。洞故做包山林屋。石牀神鉦。玉柱金

庭。無不畢具。歷二百年。苔蘚若封。煙雲自吐。碧梧銀杏。紫荆翠柏。春夏之交。濃陰蔽日。時雨初霽。巖乳欲滴。有水一泓。清可鑒物。嵌空架樓。吟眺自適。游其中者。幾莫辨爲匠心之運。石林萬古不知暑。豈虛語哉。越三載。先君卽世。升與伯兄讀書其中。俯仰流連。每念先貞文運。丁陽九流離播遷。先君鼎新未久。遽歸道山。則此昆明片石。何莫非先靈呵護。遺我子孫。撫嘉樹而思遺澤。庶無忘罷勉。佑啓後人。一邱一壑。甯徒爲游觀之地耶。按郡邑志園爲歸太學湛初所築。臺榭池石。皆周丹泉布畫。丹泉名秉忠。字時臣。精繪事。洵非凡手云。

二、蕙蔭園八景圖序并目

清 王凱泰

蘇城名園。辟疆爲最古。次若獅林。若拙政。若納師。若惠蔭。皆各擅勝境。蕙蔭初名洽隱。基明之歸氏。後爲韓氏有。其小林屋夙踞勝概。與諸園異面目。記所謂苔蘚若封。烟雲自吐。可想也。(園故有小林屋記)繼歸倪方伯蓮舫。咸豐辛酉間陷於賊。或有增損。致失其舊。合肥伯相撫吳時。奏購爲忠烈程公祠。並爲皖人士讌息之所。而制太守子範。因增構漁舫棕亭名勝。水碧染衣。天遠接黛。氣疏以曠。今中丞張公。又卽祠之西。奏建昭忠祠。巍煥堂皇。勢盡壯。園則因其舊而改葺之。僕曩於伯相購改專祠時。總襄戎政。暇或偕杖履。修蠟屐。今以覲途。暫假養疴是者幾兩月。凡某邱某壑。觸境情關。一石一花。聞名心曉。熟人鷗鷺。

爭迎不繫之舟。識面林泉。爲賡招隱之賦。熱境生涼。頓息塵鞅。卽小觀大。如親湖山。園中勝景不一致。或名實已稍異。如玉虹、翠浪、鷗寄山莊、樾蔭堂、桂苑諸勝。重樓傑閣。概從略焉。躡窟探根。得景有八。列如左。補帆王凱泰序。

柳陰繫舫

舫在忠烈祠後。左爲桂苑。重樓峻宇。最整豁。由曲廊繞西。側舫翼然。背河臨沼。題額出季筱川制府手。迴廊曲岸。多植桃柳。梅桂芭蕉之屬。每茶烟午熟。臥短榻。聞鳴榔呶啞。履鳥之下。直走濤聲。蘆竹之際。隱積花霧。溽暑開北窗。則又風露襲襟。羲皇恬夢矣。近面作斷橋蹲石。倘欵綠陰。俯碧砌。撫掌引鱖魚。真不減戴文進紅衣垂釣圖也。故曰柳陰繫舫。

松蔭眠琴

由桂苑經鑿馨閣。入雲竇。石徑深曲。苔青滑人。拾級登琴台。台左側有老松。懸根石罅百年矣。虬拏空際。海風易秋。鱗裂半身。日色皆綠。由台左循迴廊北迤。藏書樓最爲幽靜。每聞碁枰落子聲。與松子聲相應。台下作石障。叢花雜果。綴欲破烟。春蔭秋霽。碎若鋪錦。鶴延趾以天高。蟬度枕而風謾。此間宜眠琴。亦宜憩月。姑擇其韻者著之。

屏山聽瀑

由琴台折而下。面北卽石障。面西則攢石爲峯。卽琴台左側老松託根處也。於石西作小榭。映隔玻璃。羣巒纖纖然。若納自牖。故曰一房之房。西面荷沼。一碧虛涵。羣嵐倒瀉。蘿牽青隅。苔濕陰迷。小坐留雲。雙眸豁翠。臥遊聽瀑。一枕先秋。昔宗少文作山水懸壁間。此則地闢半弓。嶂收千疊。真一撫操而衆響也。

林屋探奇 由琴台背面曲折。側身穿重樓邃戶。其樓迴環數十楹。曰收雲處。屈戍紆迎。雲母迥隔。循級而下。松色純綠。下蔭曲池。石峯環玦。俛壓危路。此小林屋洞外境也。大抵一院中。蘚峭壘撐。稜笋怒茁。爲雲奇。爲徑曲。碧欲罅空。涼若雨瀉。遊至此。已快詠老杜石角藤枝句矣。又循橫石橋。捫蘿入洞。石乳倒結。其瑤華。巖陰若深。其瓊笈。危度如棧。水深足盤。空凌噤寒。人立影失。覓火再入。幾不測神鉦玉祕在幾許。幽折境也。遊人至是。以碎石投淵中。輒洞然作響。若虛無底者。

藤厓佇月

出小林屋石磴。迤南有敞軒。踞石作屈膝獅子狀。石左右。黃楊翠柏。皆百年前物。石中裂有古藤。如怒龍穿石而上。盤空夭矯。結蔭碎落。背藤作高厓。厓側古銀杏一株。大可三四人合抱。大約樹及藤爲尤古。皆三百年外物也。登厓望城東一帶。瓦鱗烟縷。隱現若織。近則蚪身碎甲。片片紫英。鴨脚漬霜。寸寸秋色。衫履所染。香清翠深。胸次所豁。月白天遠。爾時一笛呼秋。三影對契。丹桂陰若落裾袖。幾不減陶隱居三層樓上矣。

荷岸觀魚

出小林屋。繞欄迤北作荷池。左則一房山。西卽碧環小舍也。方塘半畝。碧鑿眉髮。淨蓮百莖。紅亞藻荇。得鷗鷺親人。喜魚鳥識面。移磁磴。坐垞外。語通微波。身翳涼翠。雲水交盪。風露襲裾。是亦快境也。然而觀水有術。知魚之樂。奚知會心所期。濯纓之風未遠。隨人領取。又不僅以觀魚限濠濮也已。

石竇收雲

循荷岸左行數十武。曰雲竇。竇在琴臺之背。卽一房山石障。各巖分支而別

名者。林壑曠如。風氣清若。苔痕陰漬。石骨高寒。曲折徑行。烟輭無質。參差衣礙。雲峯有聲。危鈴語於簷端。甕壑響於脚下。入此者。頭頭道通。宛宛面值。出則斜陽墮影。暮靄收林矣。

棕亭霽雪

玩雪景最宜遠曠。園林每苦無隙地。則棕亭尙已。棕亭在漁舫右。矗立峯頂。曲磴迴巒。叢林密篠。舊有額。曰爽挹西山。蓋極目則顧山蓉嶺。均髮歛在望也。俛視烟火萬家。接於欄楯。白塔巍然。與虎邱斷塔影。明滅斜陽烟際。天宇澄霽。帆出林陰。襟懷豁疏。鶴遠空碧。此間足樂。宜作阮公長嘯聲。賞雪景於霽靄澈後。然當春水罌畦。秋月澆露。衣香林語。引諸觸懷。小憩倚欄。會心處正又在遠也。

平梁闕風樓記

清 趙宗道

惠蔭園舊名洽隱。無所謂八景也。自伯相購成後。蒯君子範增拓漁舫諸勝。而振軒張公撫吳時。伯相又續籌鉅款。昇宗道爲修葺之用。時則補帆先生適來作寓公。故八景之名。倡題於補師。而定品於振師及杜筱舫郅荻洲張任庵諸君子。闕君概作記。補師攜稿還閩中。諾爲諸祠暨園林會館揔敘之。乃數月後。補師歸道山。而振師又銜恤去。夫南塘曲路。得杜詠以益彰。西子湖隄。借蘇遊而愈著。况重以平泉輦石之費。歷增皖水寓廬之色。美必合有由然矣。宗道職是役。或貫仍其舊。或地改其觀。工旣歲。爰卽惠蔭之由名。與八景之由著。縷述於末。而黃墟之慨。與吾鄉諸先生蔭覆之周。又不無景念焉。是爲跋。

寄閒小築

清 蒯子範

同治丙寅歲。余旣以吳郡韓氏之洽隱園。歸入吾鄉會館。爲同人游息之所。其明年。復於園之後。得地數弓。疊石濬泉。構亭於其上。池畔水閣半椽。繞以迴廊。旁蒔花木數十本。雖規模未備。而有亭有臺。有池有石。亦足以資游覽焉。東坡謂人生碌碌。得片刻閒。寄情山水足矣。劉後邨詩云。閒情寄老圃。毋爲俗慮侵。從政之暇。得與鄉之人俛仰其間。一洗塵俗。其卽兩公之意也夫。

曲園

一、曲園記

清 俞樾

曲園者。一曲而已。強被園名。聊以自娛也。余故里無家。久寓吳下。歲在己巳。賃馬醫巷潘文恭舊第而居之。至癸酉歲。太夫人自閩北歸。以所居隘謀遷徙。而無當意之屋。適巷之西頭。有潘氏廢地求售。乃以錢易之。築三十餘楹。用衛公子荆法。以一苟字爲之。取周易樂天知命之義。顏其聽事曰樂知堂。屬彭雪琴侍郎書而榜諸楣。堂之西爲使坐。以待賓客。顏以曾文正所書春在堂三字。別詳春在堂記。春在堂後。尙有隙地。乃與內子偕往相度。而成斯園。卽於春在堂後。連屬爲一小軒北向。顏曰認春。白香山詩云。認得春風先到處。西園南面水

東頭。吾園在西。而茲軒適居南面。認春所以名也。認春軒之北。雜蒔花木。屏以小山。山不甚高。且乏透瘦漏之妙。然山徑亦小有曲折。自其東南入山。由山洞西行。小折而南。卽有梯級可登。登其巔。廣一筵。支輒作几。置石其旁。可以小坐。自東北下山。遵山徑北行。又得洞山。出洞而東。花木翳然。竹籬間之。籬之內有小屋二。顏曰良宦。良宦之西。修廊屬焉。循之行。曲折而西。有屋南向。窗牖麗樓。是曰達齋。曲園而有達齋。其諸曲而達者歟。由達齋循廊西行。折而南。得一亭。小池環之。周十有一丈。名其池曰曲池。名其亭曰曲水。由曲水亭循廊而南。至廊盡處。卽春在堂之西偏矣。大都自南至北。修十三丈。而廣止三丈。又自西至東。廣六丈有奇。而修亦止三丈。其形曲。故名曲園。所謂達齋者。與認春軒南北相值。所謂曲水亭者。與回峯閣東西相值。良宦則最居東北隅。故以良名。良止也。園止此也。然良宦南有小門。自吾內室往。可從此入。則又首良宦。良固成終成始也。嗟乎。世之所謂園者。高高下下。廣袤數十畝。以吾園方之。勺水耳。卷石耳。惟余本窶人。半生賃廡。茲園雖小。成之維艱。傳曰。小人務其小者。取足自娛。大小固弗論也。其助我草堂之資者。李筱荃督部恩竹樵方伯英茂文顧子山陸存齋三觀察。蒯子範太守孫歡伯吳煥卿兩大令。其買石助成小山者。萬小庭吳又樂潘芝岑三大令。贈花木者。馮竹儒觀察。備書之。天勿諼也。

二、春在堂記

余自幼不習小楷書。而故事殿廷考試。尤以字體爲重。道光三十年。余成進士。保和殿覆試。獲在第一。人皆疑焉。後知由湘鄉相公。時相公以禮部侍郎充閱卷官。得余文極賞之。且因詩首句云。花落春仍在。謂與小宋將飛更作迴風舞。已落猶存半面妝無異。他日所至。未可量也。遂以第一進呈。然余竟淪棄終身。負吾公期望。同治四年。余在金陵。寓書於公。述及前句。且曰。由今思之。蓬山乍到。風引仍回。洵符花落之讖矣。然窮愁著述。已及百卷。儻有一字流傳。或亦可言春在乎。此則無賴之語。聊以解嘲。因循所居曰春在堂。歲在疆圉單闕。請公書之。而記其緣起焉。

藝 圃

一、敬亭山房記

清 魏 禧

登州姜如農先生有別業在吳門。曰敬亭山房。敬亭者。宣城之山也。蓋先生以直言忤旨廷杖。詔免死。戍宣州衛。未幾國變。先生曰。吾不可以歸也。轉徙浙東久之。僑吳門。得故相國文文肅公園居之。曰。我宣州一老卒。君恩免死之地。死不敢忘。遂以敬亭榜其堂云。當崇禎季年。先帝焦勞。銳於爲治。臣下不稱任使。負上意。上寢疑。羣臣不可信。而言路是非貿亂。一二直言敢諫之臣。又多議論失平。或迂疎無裨實用。上數有貶斥。疾威之下。罰不當罪。

者有之。從古偏聽生奸。誅斥諫臣者。往往至亡國。先帝不幸國亡。人每追咎於斥諫臣之故。然其得失。要當分別論列。不可徒徇君子虛名。全歸其過君父。先生同時有名臣。亦嘗論時相退。而補牘與面奏語前後不相蒙。上震怒。以爲欺罔。幾抵極刑。是以持兩端得罪。其事與先生不同。而國亡後猶悻悻然不能釋其對怨。先生蓋不僅加人一等矣。先生抱膝讀書山房中。不與世事者三十年。有二子甚才。教以古人之學。予至吳慕其義。先謁先生。而先生油油然和且直。又若未嘗身之爲忠節然者。予因歎近世士大夫登巍科。躡顯仕。則德其座主。及主爵之吏。稍所降黜。則怨君父。至遷謫外地。乃悍然敢不至。官而大吏。且以賢能稱職。首登薦疏。雖世有稱賢者。亦不免嗟乎天子可貴人。亦可賤人。可予人。亦可奪人也。善則歸己。德則歸他人。而過與怨則歸君父。臣子之心當如是邪。先生名塚中。崇禎辛未進士。令儀真。以最擢禮科給事中。山房故美林水。前此爲文肅公藥圃。又前此爲副使袁公祖庚之醉穎堂。三公者皆賢人。吾將比柳子之賀邱遭也。遂因仲君實節之請。爲之記。

二、姜氏藝圃記

清 汪 琬

藝圃者。前給事中萊陽姜貞毅先生之僑寓也。吾吳郡治西北隅。固商賈閩閩之區。塵囂湫隘。居者苦之。而茲圃介其間。特以勝著。圃之中。爲堂爲軒者各三。爲樓爲閣者各二。爲齋、爲窩、爲居、爲廊、爲山房、爲池館、卮柴亭臺略約之屬者。又各居其一。予嘗最其大凡。

則方廣而瀾漫者莫如池。迤邐而深蔚者莫如邨。高明而傲達者莫如山顛之臺。曲折而工麗者莫如仲子肄業之館若軒。至於奇花珍卉。幽泉怪石。相與醜靄乎九席之下。百歲之藤。千章之木。千霄架壑。林栖之鳥。水宿之禽。朝吟夕嘒。相與錯雜乎室廬之旁。或登於高。而擘雲物之美。或俯於深。而闕浮泳之樂。來游者往往耳目疲乎應接。而手足倦乎扳歷。其勝誠不可以一二計。蓋茲圃得名也久矣。圃之主人亦屢易。其始則有袁副使繩之以高蹈聞於前。其次則有文文肅公父子以剛方義烈著於後。今貞毅先生復用先朝名諫官。優游卒歲乎此。而其兩子。則以讀書好士。風流爾雅者。紹其緒而光大之。馬蹏車轍。日夜到門。高賢勝境。交相爲重。何惑乎四方騷人墨士樂於形諸咏歌。見諸圖繪。訖二十餘年。而顧益盛興。不然。吳中園居相望。大抵塗飾土木。以貯歌舞。而誇財力之有餘。彼皆鹿鹿妄庸人之所尙耳。行且蕩爲冷風。化爲蔓草矣。何足道哉。何足道哉。

三、藝圃後記

前人

藝圃從橫凡若干步。甫入門。而徑有桐數十本。桐盡得重屋三楹間。曰延光閣。稍進。則曰東乘草堂。圃之主人延見賓客之所也。主人世居於萊。雖僑吳中。而猶存其顏。示不忘也。踰堂而右。曰饋飭齋。折而左。方池二畝許。蓮荷蒲柳之屬甚茂。面池爲屋五楹間。曰念祖堂。主人歲時伏臘祭祀燕享之所也。堂之前爲廣庭。左穴垣而入。曰暘谷書堂。曰愛蓮窩。主人

伯子講學之所也。堂之後。曰四時讀書樂樓。曰香草居。則仲子之故塾也。由堂廡迤而右。曰敬亭山房。主人蓋嘗以諫官言事。謫戍宣城。雖未行及其老。而追念君恩。故敢宣之山以誌也。館曰紅鵝軒。曰六松。又皆仲子讀書行我之所也。軒曰改過閣。曰繡佛。則在山房之北。廊曰響月。則又在其西。橫三折板於池上。爲略約以行。曰度香橋。橋之南。則南村鶴柴皆聚焉。中間疊土爲山。登其巔稍夷。曰朝爽臺。山麓水涯。羣峯十數。最高與念祖堂相向者。曰垂雲峯。有亭直愛蓮窩者。曰乳魚亭。山之西南。主人嘗植棗數株。翼之以軒。曰思嗜。伯子構之以思其親者也。今伯子與其弟又將除改過軒之側。築重屋以藏寺主人遺集。曰諫草樓。方鳩工而未落也。圃之大凡如此。主人謂誰。前記所謂貞毅先生是也。以藝名其圃者。主人而命予爲之記者。仲子也。仲子名實節。字學在。餘悉載前記中。不復著云。

環秀山莊

一、蘧園雙鶴記

清 魏 禧

鶴千歲而元。又千歲更白。故禽之壽者。黑曰烏。白曰鶴。仙家多驂鸞控鶴之說。故鶴尤貴。吳門申勛菴先生家有閣。曰來青閣。前後有松有石。有藥欄曰蘧園。歲戊申。有大鳥翩然降於南除。羣笑而諱曰。鶴也鶴也。明年己酉。先生八十初度。月在仲春。閣之後復一鶴來止。

而不去。蓋一雌而一雄。客共驚曰。此壽徵也。天命之矣。又三年壬子。甯都魏禧來吳門。聞斯事。既得交於先生。退而歎曰。鶴精神潔清。雖處闒閹。翛然有山林之致。先生以長者脩皎皎之節。世無所緇其羽。毛物實以類應。豈惟徵壽。吾又聞先生大父文定公。當明農時治第吳趨。鞠二鶴。每燕客。則二鶴迎於門。坐定酒行。則展翅共舞。和鳴久之。下階而就食。何鶴之多異也。文定年五十七。致政家食者又二十四年。而大司馬大參公皆年踰八十。申氏世多壽者。則以雙鶴徵先生之壽亦宜。

二、飛雪泉記

清 蔣恭棐

從弟方槎比部新居廳事之東偏。爲樓五楹。以貯經籍。名求自於樓後疊石爲小山。畚土有清泉流出。迤邐三穴。或濫或洄。不瀦不匯。合之而爲池。酌之甚甘。導之行石間。聲瀾瀾然。因取坡公試院煎茶詩中字。題曰飛雪。而屬余記之。夫水五行之一。其出也以致用爲遇。故潔而不食。則心惻。可用汲。則並受其福。斯泉之地。故景德寺改學道書院。再改兵巡道署。又廢而申文定公宅。之今百四十年矣。工掘地深三尺許。見舊甃衢。并拾得軍持數十。意泉故值寺之井。而久湮塞者。一旦出而爲用於世。泉之顯晦。豈不亦以時與。方槎題泉名。蓋以其涓注之用。而余特慨其晦於昔。而顯於今。若有需焉。果斯泉之遇也。

三、汪氏耕陰義莊記

清 馮桂芬

事有創自晚近。不必爲三代之法。而轉足以維三代之法之窮者。士大夫家之建義莊是也。考之儀禮。傳曰。大宗者收族者也。又曰。異宮而同財。有餘則歸之宗。不足則資之宗。此古宗法也。宋呂氏大臨曰。宗子法久不行。今雖士大夫亦無收族之法。欲約小宗之法。且許士大夫家行之。蘇氏軾亦有立小宗之議。其實今古異宜。井田封建。一廢不可復。宗法何獨不然。二公所論。亦託諸空言而已。吾鄉范文正公守杭郡。置義田立義莊貯租。迄今且九百年。世被其澤。說者謂得宗法遺意焉。公問學軒天地。勳名炳史冊。區區衣食。解推末節耳。奚足爲公重。顧大賢處世。建一策。舉一事。往往爲法於天下。可傳於後世。是舉也。前無所承。後有可繼。補先王立制於已敝。開奕禩食德於無窮。洵非公莫能爲。其爲功德亦遠矣哉。今義莊之設遍天下。吾吳爲公故鄉。聞風興起者宜益衆。乃素封有力之家。奚啻百十數。而合郡城之廣。著錄僅十餘族。嘻。蓋其難也。封翁汪小村紫仙兩先生。奉尊甫中議大夫雨村先生遺命。謀於族倡義莊之議。從子椒庭封君等若而人咸欣然從之。捐常稔田一千畝有奇。又糜白金千流。於郡城西偏申衙前。購屋一區。建宗祠。立耕蔭義莊。春秋饗祀。歲月要會。咸於是乎集。莊法繆寡孤獨廢疾有養。嫁娶凶葬有助。春關秋賦有贖。擇族之賢者司存之大略。準諸范氏詳先生所自爲規條中。汪氏系出魯潁川侯汪。其後以名爲氏。三十有一傳爲漢龍驤將軍。文和始遷江南。又十三傳爲唐上柱國越國公華。實汪氏別祖。今直省著姓者多公後人。又若干傳。入國朝爲武庠生汝卿府君尙樞。自歛遷吳。是爲先生五世祖。世以厚德聞於鄉。百餘年來。族益大。

叶淵。先生首以名進士入翰林。則先生之世父。而暇庭封君之大父也。道光辛丑。紫仙先生子工部郎中藻暇庭封君子庶吉士改吏部主事。同榜成進士。其餘登賢書貢成。均有聲譽序者。又若而人寢熾而昌未有艾。異時不懈。益虔增其式廓。吾知是莊之盛。必繼美高平無疑也。今建祠之地。相傳卽宋時樂園。後爲景德寺。爲學道書院。爲兵巡道署。爲申文定公宅。乾隆以來。蔣刑部楫、畢尙書沅、孫文靖公士毅迭居之。東偏有六小園。奇疆壽籐。奧如曠如。爲吳下名園之一。蔣氏掘地得古甃井。命之曰飛雪泉。今尙存。余嘗僦於孫家者數年。通籍之歲。始舍之北行。聞諸故老。畢尙書宅之入官也。孫氏售諸官。願隱其姓。縣令信筆署以汪。今終爲君家有。從前更徙。及茲而定。噫。豈偶然哉。余與工部君道義切劘。交久而篤。知其世德綦詳。屬記以道諸石。以營居其地。附識此以諗來者。

留園

留園記

清 俞樾

出閭門三里而近。有劉氏之寒碧莊焉。而問寒碧莊無知者。問有劉園乎。則皆曰有。蓋是園也。在嘉慶初爲劉君蓉峯所有。故卽以其姓姓其園。而曰劉園也。咸豐中余往游焉。見其泉石之勝。花木之美。亭榭之幽深。誠足爲吳下名園之冠。及庚申辛酉間。大亂猝至。吳下名園

半爲墟莽。而閭門之外尤甚。曩之闡城溢郭。塵合而雲連者。今則崩榛塞路。荒葛冒塗。每一過之。故蹊新術。輒不可辨。而所謂劉園者。則歸然獨存。同治中。余又往游焉。其泉石之勝。花木之美。亭榭之幽深。蓋猶未異於昔。而蕪穢不治。無修葺之者。兔葵燕麥。搖蕩於春風中。殊令人有今昔之感。至光緒二年。爲毘陵盛旭人觀察所得。乃始修之。平之攘之剔之。嘉樹榮而佳卉茁。奇石顯而清流通。涼臺燠館。風亭月榭。高高下下。迤邐相屬。春秋佳日。觀察與賓客觴詠其中。而都人士女。亦或倚裳連襪。而往游焉。於是出閭門者。又無不曰劉園劉園云。觀察求余文爲之記。余曰。仍其舊名乎。抑肇錫以嘉名乎。觀察曰。否否。寒碧之名。至今未熟於人口。然則名之易而稱之難也。吾不如從其所稱而稱之。人曰劉園。吾則曰留園。不易其音。而易其字。卽以其故名。爲吾之新名。昔袁子才得隋氏之園。而名之曰隨園。吾得劉氏之園。而名之曰留園。斯二者將無同。余歎曰。美哉斯名乎。稱其實矣。夫大亂之後。兵火之餘。高臺傾而曲池平。不知凡幾。而此園乃幸而無恙。豈非造物者留此名園以待賢主乎。是故泉石之勝。留以待君之登臨也。花木之美。留以待君之攀玩也。亭榭之幽深。留以待君之游息也。其所留多矣。豈止如唐人詩所云。但留風月伴煙蘿者乎。自此以往。窮勝事而樂清時。吾知留園之名。長留天地間矣。因爲之記。俾後之志吳下名園者。有可考焉。

民國三十二年二月

江蘇省立蘇州圖書館校印

吳下名園記

非賣品

上海图书馆藏书



A541 212 0002 5531B

